



**Tensiomètre automatique  
pour le poignet**

# **Manuel d'instruction**

## **Caractéristiques :**

- Technologie de valve intelligente
- Jusqu'à 30 cases de mémoire
- Utilisation à une touche
- Écran facile à lire
- Affichage de la date et de l'heure

---

## Table des matières

---

La technologie de valve intelligente . . . . .	3
Déclaration de précision . . . . .	3
À propos de la tension artérielle . . . . .	3
Les normes sur la tension artérielle . . . . .	4
Fluctuations de la tension artérielle . . . . .	4
Avant de prendre une mesure . . . . .	5
Votre appareil en résumé. . . . .	6
Étui de transport . . . . .	6
Symboles. . . . .	7
Installation des piles . . . . .	7
Rappel de mémoire. . . . .	8
Comment ajuster la date et l'heure . . . . .	8
Comment mettre le brassard . . . . .	9
La bonne posture. . . . .	9
Comment effectuer une prise de mesure. . . . .	10
Dépannage. . . . .	11
Mises en garde . . . . .	11
Spécifications . . . . .	12

---

## **La technologie de valve intelligente**

---

Afin de détecter la pression systolique et diastolique, cet appareil utilise une méthode de détection oscillométrique. Avant de gonfler le brassard, cet appareil établit un niveau de départ équivalent à la pression atmosphérique. Il détermine ensuite le niveau d'inflation en étudiant les oscillations de pression de la personne qui porte le brassard. Une technologie de valve intelligente, à l'opposé d'un système mécanique traditionnel, contrôle la déflation, ce qui permet d'analyser les oscillations pendant la prise de mesure et d'ajuster la pression dans le brassard. Les ajustements s'effectuent pas à pas et un léger clic audible se produit au fur et à mesure que la valve laisse échapper de l'air. Pendant la déflation, l'amplitude et la courbe des oscillations de pression sont calculées et la tension systolique, la tension diastolique et le pouls sont déterminés.

---

## **Déclaration de précision**

---

Les résultats des mesures effectuées avec cet appareil sont équivalents à ceux obtenus par une personne habituée à l'utilisation d'un système brassard / stéthoscope et ce, à l'intérieur des limites prescrites par la norme nationale américaine, sphygmomanomètres électroniques ou automatiques (ANSI/AAMI).

---

## **À propos de la tension artérielle**

---

La tension artérielle est la force exercée par le flux du sang sur les parois des artères et des vaisseaux. La tension exercée par le cœur lorsqu'il se contracte et évacue le sang s'appelle tension systolique. Lorsque le cœur se détend entre les évacuations de sang et qu'il emplit à nouveau le cœur, s'appelle tension diastolique.

Une très forte corrélation entre les maladies cardiaques et la haute tension artérielle ont rendu la prise de mesure de la tension artérielle une nécessité pour reconnaître les personnes à risques.

## Les normes sur la tension artérielle

Le Comité national mixte sur la prévention, la détection, l'évaluation et le traitement de l'hypertension a établi une norme de la tension artérielle qui indique les zones à risque. La tension variant d'une personne à l'autre, cette classification doit être utilisée à titre de référence seulement.

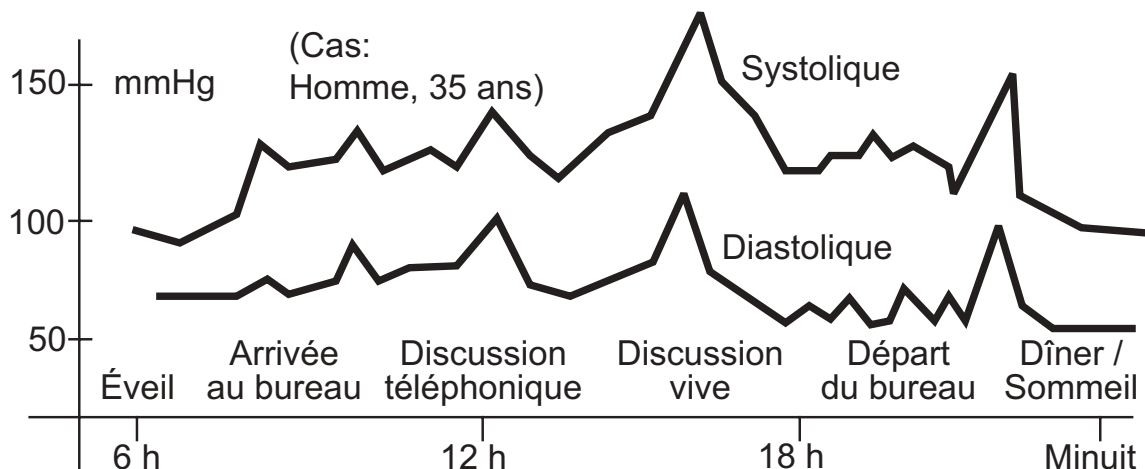
Vous devez consulter régulièrement votre médecin. Celui-ci vous indiquera quelle est votre tension artérielle normale ainsi que les mesures à prendre pour éviter l'hypertension.

### La tension artérielle chez les adultes

Categorie	Systolique (mm Hg)		Diastolique (mm Hg)
Optimale	<120	et	<80
Normale	<130	et	<85
Normal - haute	130-139	ou	85-89
Hypertension Stage 1	140-159	ou	90-99
Hypertension Stage 2	160-179	ou	100-109
Hypertension Stage 3	>180	ou	>110

## Fluctuations de la tension artérielle

Votre tension artérielle varie tout le temps ! Et c'est normal. La tension artérielle varie selon les saisons de l'année. Elle fluctue également selon les jours et les minutes.



---

## Avant de prendre une mesure

---

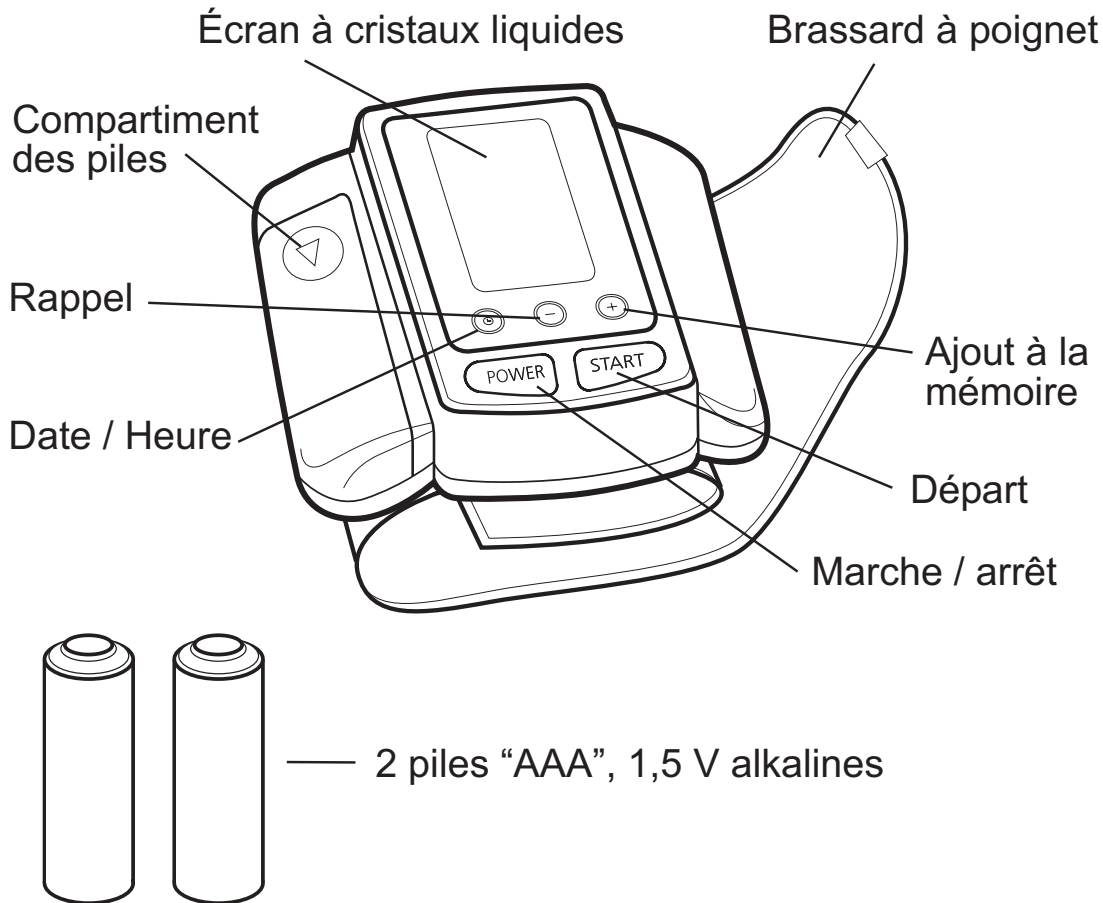
Afin d'obtenir des prises de mesure plus précises et plus fiables, il est préférable de :

- Uriner, si nécessaire.
- Retirer tout vêtement et tout bijou de votre bras gauche. Si vous placez le brassard sur autre chose que sur la peau, une lecture erronée est possible.
- S'asseoir confortablement en gardant les jambes décroisées et en ayant votre dos bien appuyé.
- Se reposer au moins 15 minutes avant de prendre une première mesure.
- Toujours attendre au moins 5 minutes avant de prendre une seconde mesure.
- Choisissez toujours le même moment de la journée pour effectuer vos prises de mesure. Ceci vous permettra de mieux comparer vos résultats. Le matin avant le petit déjeuner est le moment idéal pour effectuer une prise de mesure.
- Ne pas boire, fumer ou faire de l'exercice au moins 30 minutes avant de prendre une mesure.
- Éviter de prendre une mesure immédiatement après un gros repas. Attendre au moins une heure.
- Effectuez vos prises de mesure dans un endroit calme. Ne prenez pas de mesure si vous êtes tendu et stressé.
- Placez votre bras de telle sorte que le brassard soit à la hauteur du coeur.
- Si l'appareil était entreposé dans un endroit froid, attendre au moins une heure afin qu'il revienne à une température normale.

---

## Votre appareil en résumé

---

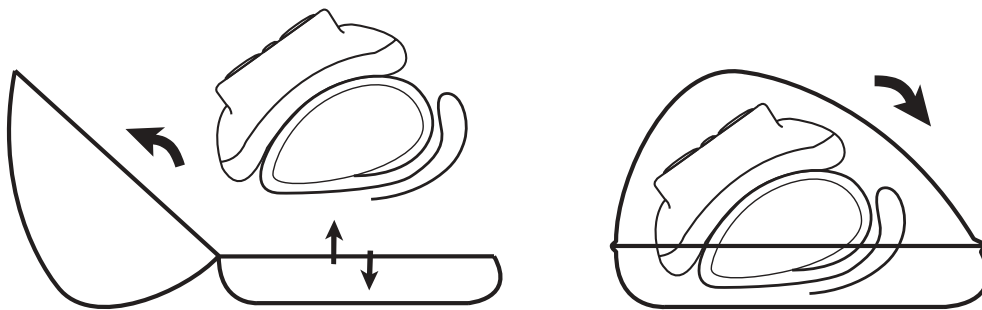


---

## Étui de transport

---

Veillez entreposer votre tensiomètre dans votre étui de transport (tel qu'illustré).



## Symboles

Mois Date Heure Minute

88-88 88:88

mmHg 200

200

200

200

Pression systolique

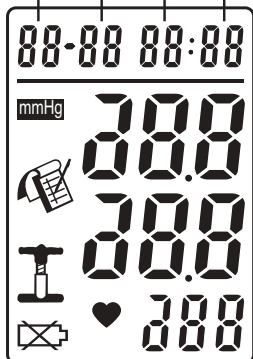
Pression diastolique


Pouls


Marque de mémoire


Gonflement en cours


Piles faibles




 Apparaît lors de l'enregistrement en mémoire ou lors d'un rappel de mémoire.

 Indicateur de gonflement.

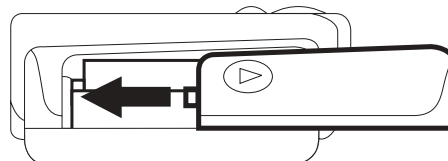
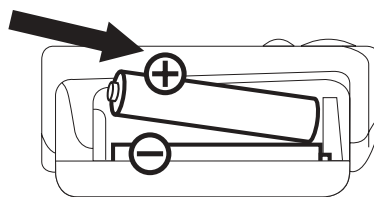
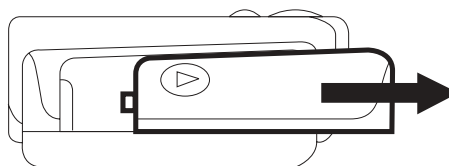
 Indicateur de pouls / minute.

 Apparaît si les piles sont faibles.

 Apparaît s'il y a erreur pendant la prise de mesure.

## Installation des piles

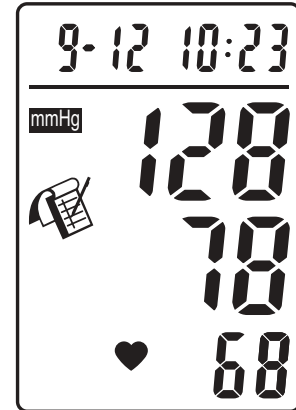
1. Gliser le couvercle.
2. Installer la pile du bas en premier. Assurez-vous que les polarités sont respectées.  
2 piles de 1,5 V, alcalines LR03 (de grandeur AAA).
3. Remettre le couvercle.



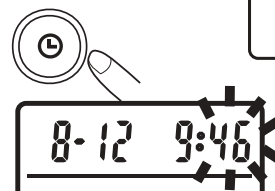
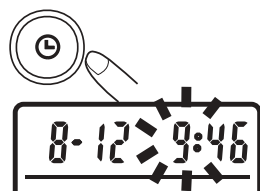
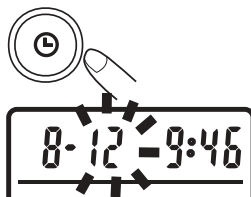
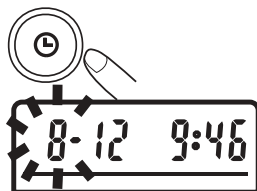
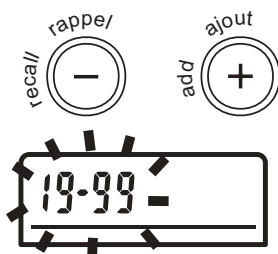
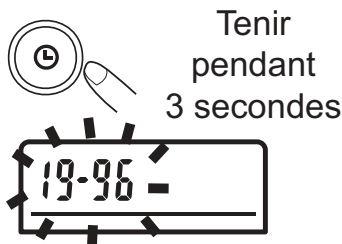
Vous devez remplacer les piles lorsque l'icône de piles faibles apparaît ou si l'affichage reste nul après avoir appuyé sur le bouton de marche / arrêt.

## Rappel de mémoire

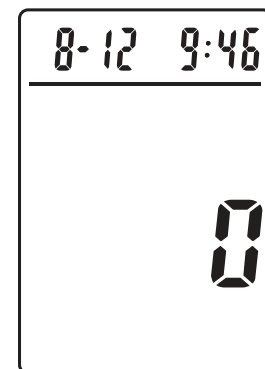
1. Pour lire les mesures précédentes, il suffit d'appuyer sur la touche « Rappel ». La dernière mesure sera affichée.
  2. Appuyer une autre fois sur « Rappel », pour afficher la prise de mesure précédente.
- Note : les données seront effacées si une des piles est retirée pendant plus de 10 secondes.



## Comment ajuster la date et l'heure



1. Pour entrer en mode d'ajustement, appuyer et tenir la touche « ⌚ » pendant plus de 3 secondes. L'écran fera clignoter l'année.
2. Appuyer sur « + » ou « - » pour changer.
3. Appuyer à nouveau sur la touche « ⌚ » pour confirmer l'entrée.
4. L'écran fera maintenant clignoter le mois, puis la date, puis l'heure, suivi des minutes. Répéter les pas 2 et 3 pour les ajuster.
5. À la fin du processus, le « 0 » s'affichera sur l'écran. Vous pouvez maintenant prendre des mesures.

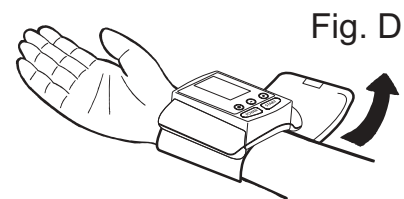
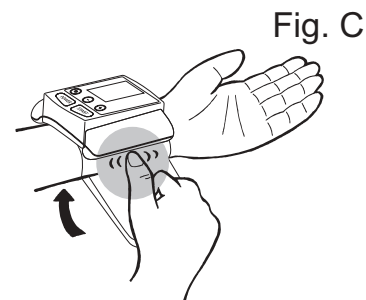
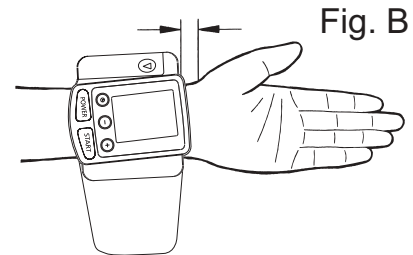
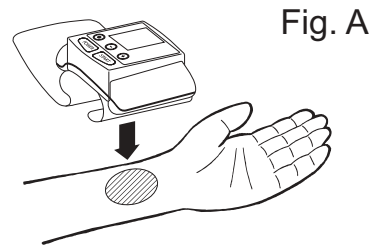


---

## Comment mettre le brassard

---

1. Retirer bijoux, montre, etc. La manche de la chemise doit être relevée afin que le brassard soit bien fixé sur la peau du poignet.
2. Mettre le brassard sur le poignet gauche avec la main tournée vers le haut (fig. A).
3. S'assurer que le rebord du brassard est à 1 cm de la paume de la main (fig. B).
4. Bien attacher la bande de velcro autour de votre poignet de telle sorte que le brassard soit bien ajusté autour du poignet (fig. C). Si le brassard n'est pas assez serré, une erreur peut se produire lors de la prise de mesure, mais il ne doit pas être trop serré.
5. Si votre médecin vous l'a conseillé, vous pouvez placer le brassard sur votre poignet droit (fig. D).

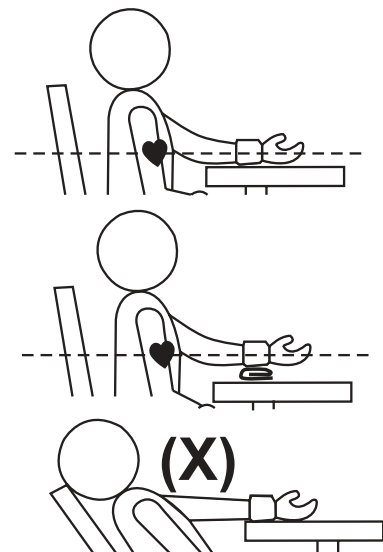


---

## La bonne posture

---

1. Mettre le coude sur une table de telle sorte que le brassard soit au même niveau que le coeur.
2. Si le brassard n'est pas au bon niveau, utiliser une serviette pour le surélever.
3. Tourner la paume de la main vers le haut, s'asseoir en se tenant bien droit et relaxer en prenant 5 à 6 bonnes respirations. Ne pas se pencher.



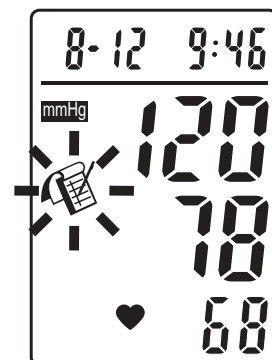
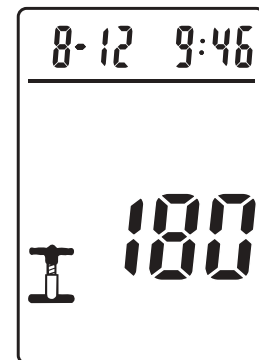
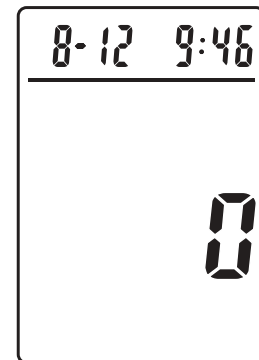
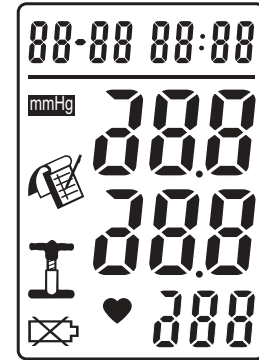
## — Comment effectuer une prise de mesure —

1. Mettre le brassard sur le poignet. Appuyer sur la touche marche / arrêt.
2. Tous les symboles apparaîtront à l'écran pour environ 2 secondes, puis le chiffre « 0 ». Le tensiomètre est maintenant prêt.
3. Appuyer sur la touche de départ (Start). Le tensiomètre se gonflera jusqu'aux environs de 180 mmHg et il commencera à se dégonfler automatiquement.
4. Lorsque la prise de mesure est complétée, l'appareil affiche les niveaux systolique, diastolique et le pouls.  
Note : le tensiomètre se regonflera automatiquement jusqu'aux environs de 220 mmHg si cela est nécessaire pour effectuer une bonne prise de mesure.
5. Pour enregistrer la mesure en mémoire, appuyer sur la touche Ajout à la mémoire. La marque de mémoire s'affichera pendant 1 seconde. Jusqu'à 30 prises de mesures peuvent être enregistrées.

Notes : l'appareil se ferme de lui-même au bout de 3 minutes.

Pour interrompre une prise de mesure, appuyer sur une touche. Le brassard se dégonflera immédiatement.

Ne pas parler ou effectuer des mouvements pendant la prise de mesure.



---

## Dépannage

---

*Symptôme* : Il n'y a aucun affichage après avoir appuyé sur le bouton marche / arrêt.

*Correction* : Si les piles sont faibles, les remplacer avec de nouvelles piles alcalines. Si les piles sont mal placées, les réinsérer selon les bonnes polarités.

*Symptôme* : L'écran affiche **EE** ou une des valeurs mesurées est soit trop haute, soit trop basse.

*Correction* : S'assurer que le brassard est bien mis. Il ne faut pas s'agiter ou parler pendant la prise de mesure. Il faut alors reprendre une nouvelle mesure. Si le poignet a bougé pendant la prise de mesure, il faut la reprendre.

*Note* : Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez téléphoner à notre ligne info clients au 1-800-363-2381. Vous ne devez pas tenter de réparer votre appareil vous-même.

---

## Mises en garde

---

1. Éviter d'entreposer l'appareil dans des endroits sujets à des températures extrêmes, l'humidité ou les rayons du soleil. Éviter de l'échapper ou de le brasser. Protéger de la poussière.
2. Nettoyer avec un linge légèrement humide, n'utilisez pas de produits chimiques.
3. Ne pas mettre en marche si le brassard n'est pas installé.
4. Retirer les piles lorsque vous entreposez l'appareil pour une longue période de temps.
5. Ne pas laisser entre les mains d'un enfant.
6. Cet appareil n'est pas recommandé pour les personnes souffrant d'une mauvaise circulation sanguine ou souffrant d'arythmies courantes, telles que battements auriculaires ou ventriculaires prématurés ou fibrillation auriculaire. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation ambulatoire.

---

## Spécifications

---

Méthode de mesure	: Oscillométrique
Portée de la mesure	: Pression : 20 à 280 mmHg ; Pouls : 40 à 180 battements / min.
Capteur de pression	: Semi conducteur
Précision	: Pression : $\pm 3$ mmHg ; Pouls : $\pm 5$ % de la lecture
Inflation	: Automatique par pompe
Déflation	: Valve d'échappement automatique
Mémoire	: Jusqu'à 30 jeux de lectures
Fermeture automatique	: Trois minutes après la dernière opération
Température de service	: 10°C à 40°C (50°F à 104°F)
Humidité de service	: 40 à 85 % HR maximum
Température d'entreposage	: -5°C à 60°C (23°F à 140°F)
Humidité d'entreposage	: 10 à 95 % HR maximum
Source d'alimentation	: 3 V DC, 2 piles 1,5 V, LR03 (AAA)
Dimensions	: 81 (L) X 78 (L) X 78 (H) mm
Masse	: 115 g (P.B.) (sans piles)
Circonférence de poignet	: 13,5 à 19,5 cm (5,3" à 7,7")
Limité aux patients	: Âgés de 18 ans ou plus

*\* Spécifications sujettes à changements sans préavis.*

Ligne info clients  
1-800-363-2381



AMG MÉDICAL INC.  
8505, Dalton, Montréal, QC H4T 1V5  
[www.amgphysiologic.com](http://www.amgphysiologic.com)  
[www.amgmedical.com](http://www.amgmedical.com)